

## Montageanleitung OTR-Schaumstoff Filter Yamaha XT-660Z/ZA Tenere

Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine. Damit es nach der Montage zu keinen Problemen kommt, bitte die Anbauanleitung beachten und den Umbau mit Sorgfalt durchführen. Während der Montage, falls nicht anders angegeben, erst alle Schrauben leicht anziehen und nach vollständiger Montage mit dem vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment festziehen. Alle Schraubverbindungen und Schläuche nach 50km kontrollieren und gegebenenfalls nachziehen. Alle Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Lösen oder Festfressen zu verhindern. Klemmflächen dürfen nicht geschmiert oder gefettet werden. Alle Drehmomentangaben sind in Nm nach DIN/ISO bezogen auf Schrauben mit der Festigkeit 8.8. Spezielle Drehmomente sind der jeweiligen Fahrzeug Dokumentation zu entnehmen. Regelmäßig den korrekten Sitz der Anbauteile und festen Sitz der Schrauben überprüfen. Arbeiten und Entlüftung an Bremssystemen sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern. Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und vorgeschriebenen Drehmoment zu prüfen. Diese Anbauanleitung soll nur einen allgemeinen Hinweis geben, sie setzt Fachwissen, saubere Arbeit und entsprechende Überlegung voraus. Bei Unsicherheit bzgl. des Anbaus empfehlen wir den Anbau in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Für unsachgemäße Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Technische Änderungen bleiben uns vorbehalten. Falls Sie Fragen zur Montage haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Thank you for purchasing one of our products. We wish a lot of riding fun. Turn a standard motorcycle into your custom bike.

To avoid problems during or after the assembly, please follow the instructions carefully and perform the modification with care. During the assembly, unless otherwise specified, first tighten all screws slightly. All screwed connections must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches. The clamping area must not be greased. Tighten the screws after the complete assembly with the tightening torque referring to the workshop manual. Regularly check the tightness of the screws and that the attached parts are correctly fitted. Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated. After each mounting check all screws for correct tightening and specified torque moment. For special tightening torques refer to your specialist workshop. These instructions only provide a general reference. It presupposes specialized knowledge, faultless work and that appropriate consideration is given to the task. If you are uncertain how to perform the assembly, we recommend having it done at a specialized repair shop. Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are close to get in touch with other bike components. Mounting and bleeding of the brake system must be carried out only by qualified personnel. These instructions are written based on our current state of knowledge. Information is provided without any guarantee for its accuracy. We accept no liability for incorrectly fitted parts and resulting material damage or personal injury. Check, and if necessary tighten all bolted connections after 50km.

### Stückliste

1 x Luftfilter, ungeölt  
1 x Luftfilter Käfig

1 x Montageanleitung

### Parts list

1 x Air filter, not oiled  
1 x Air filter cage

1 x Mounting instructions

1. Demontieren Sie die Sitzbank.
2. Luftfilterkastendeckel und Luftfilter entfernen.
3. Der Luftfilter ist noch nicht geölt! Vor Gebrauch den Filter unbedingt mit einem geeigneten Luftfilter Öl behandeln.
4. Filterkäfig mit der geschlossenen Seite in den Filter schieben und Filter mit Käfig in den Luftfilterkasten einsetzen.
5. **Wichtig:** Bei starkem off-road Einsatz die oberen Kontaktflächen des Filters zum Luftfilter Kasten mit Fett bestreichen, um eine möglichst gute Abdichtung zu erreichen.

### Luftfilterkasten Abdeckung

Unser Schaumstoff Luftfilter kann sowohl mit dem serienmäßigen Deckel inkl. Schnorchel als auch mit dem Deckel ohne Schnorchel gefahren werden. Dazu den Gummischnorchel aus der Kunststoff Platte entfernen und den Luftfilter mit dem offenen Deckel verschließen. Wenn der Filter ohne Gummischnorchel gefahren wird (mehr Leistung), ist eine Anpassung der Einspritzung z.B. mit einem Power Commander nötig.

### Pflege

Den Luftfilter bei Bedarf mit einem geeigneten Luftfilter Reiniger (Filterreiniger oder Benzin) auswaschen. Luftfilterkasten mit einem sauberen Lappen gründlich auswaschen. Den Luftfilter sehr gut trocknen lassen und mit einem geeignetem Luftfilteröl (!) einölen, so dass die gesamte Oberfläche benetzt ist. Überflüssiges Öl abwischen und Filter wieder einbauen.

1. Remove the seat.
2. Remove stock air box cover and air filter
3. The new air filter is not yet oiled! Oil the filter with an air filter oil before use!!
4. Insert the cage with the closed side first into the air filter. Insert the filter into the air box.
5. **Attention:** For use in very dusty conditions, apply some grease on the top of air box and bottom of cover for better sealing.

### Air box cover

You can use our foam filter with the stock air box cover and the snorkel and also without the snorkel. Just remove the stock rubber snorkel from the plastic cover.

If you use the filter without the snorkel, the adjust of the injection e.g. with a Power Commander is necessary!

### Filter care

Remove the Moto Air filter from the air filter housing  
Wipe the filter housing free of dirt and debris  
Carefully remove the foam from the cage of your filter  
Wash the foam in foam filter cleaner  
Allow the foam to dry thoroughly  
Apply foam filter oil liberally on the foam. Squeeze the foam repeatedly until oil penetrates its entire thickness.  
Blot excess oil from the foam and reinstall the foam on the cage  
Reinstall the air filter into the air filter housing

